

Direzione: Procurement Area di riferimento: Smart Procurement Interlocutore: ANNA DE GIGLIO Indir. e-mail: a.degiglio@aqp.it Telefono:	Spett.le: Malcolm Malcolm Lester Clark Cod. Fornitore: 30003002 Partita IVA: CLRMCL65D05Z114X Località: BARI Via G. Oberdan, 66/11 CAP: 70126 - Provincia: BA Tel.: 080/5538187 Indir. e-mail: clark@mclink.it
--	---

### Ordine di Acquisto

Info doc. d'acquisto	Informazioni di consegna
Doc. acq.: 1000056658 Versione del documento: 0 Responsabile Unico Proced.: Data Emissione: 12.08.2022 Valore Ordine: 337,77 EUR Condizioni di consegna: UN - Franco destino Cond. Pagamento: 30 gg Data Ricezione Fattura	Data di consegna: 31.08.2022 Consegnare a: Spett.le: REIRE-RELAZIONI ESTERNE VIA COGNETTI 36 70100 BARI BA

CIG: Y2C3778BF6

Vi confermiamo le prestazioni indicate nel testo di posizione alle seguenti condizioni.  
Il presente Ordine d'Acquisto implica l'accettazione integrale delle Condizioni Generali di Contratto per Forniture dell'Acquedotto Pugliese SPA (disponibili sul sito [www.aqp.it](http://www.aqp.it) - sezione Fornitori - navigation - Condizioni Generali di Contratto - Condizioni Generali di Contratto AQP S.p.A.).  
Il Contraente dichiara espressamente di essere a conoscenza delle disposizioni di cui al D. Lgs. 8 giugno 2001, n. 231, e s.m.i. e alla L. 6 novembre 2012, n. 190 (cd. Legge anticorruzione), nonché dei principi, delle norme e degli standard previsti dal Modello di organizzazione, gestione e controllo (di seguito, il "Modello"), del Codice etico (di seguito, il "Codice") e del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione (di seguito P.T.P.C.) approvati da AQP, copia dei quali è disponibile sul sito internet "[www.aqp.it](http://www.aqp.it) - sezione Anticorruzione e Trasparenza".  
Tanto premesso il Contraente, promettendo anche il fatto dei propri dipendenti e/o collaboratori, ai sensi e per gli effetti del ● art. 1381 c.c., si impegna a:  
1) rispettare i principi ed i valori contenuti nel Codice e nel P.T.P.C. e a tenere una condotta in linea con il Modello, e comunque tale da non esporre AQP al rischio del ● applicazione di sanzioni previste dal predetto D.lgs. n. 231/2001;  
2) non tenere comportamenti e/o compiere od omettere atti in modo tale da indurre dipendenti e/o collaboratori del ● Istituto a violare i principi del Codice e del P.T.P.C o a tenere una condotta non conforme al Modello.  
L'inosservanza di tali impegni da parte del Contraente costituisce grave inadempimento contrattuale e legittima AQP a risolvere il Contratto con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., salvo il diritto al risarcimento dei danni derivanti dall'inadempimento."  
Dette norme sono disponibili sul sito internet "[www.aqp.it](http://www.aqp.it) - sezione Fornitori - navigation - Codice Etico".  
Il Fornitore, ed eventuali subappaltatori e subcontraenti, a pena di nullità assoluta del presente Ordine di Acquisto, si obbligano ad osservare le disposizioni sulla tracciabilità dei flussi finanziari, ai sensi e nei modi previsti dall'art.3 della legge 136/2010.  
N.B. La commissione si intende conferita esclusivamente alle condizioni di fornitura di seguito specificate, a quelle indicate nelle Condizioni generali di fornitura beni e servizi già conosciute e da Voi accettate.

Trascorsi 10 giorni dalla data dell'Ordine lo stesso s'intenderà accettato anche in mancanza della prevista conferma d'ordine inviata a mezzo posta o fax.

La ditta, accettando il presente ordine, s'impegna a non divulgare ed a mantenere strettamente riservate tutte le "informazioni confidenziali" di cui dovesse venire a conoscenza nel corso del rapporto con Acquedotto Pugliese S.p.A., salvo che per le finalità connesse alla presente commissione.

Posizione	Materiale	Descrizione	Quantità	UoM	Prezzo Unitario	Importo
00010		Traduzione testi in lingua inglese	1	UR	337,77	337,77
<i>ancora da consegnare</i> 1 UR EUR 337,77						
<b>La posizione riporta le seguenti prestazioni:</b>						
0000000010	SERV13030000	SERV PER ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE	1	UR		337,77
bdg 2022 Traduzione in lingua inglese la traduzione dei testi "Decreto Legislativo del 11-05-1999.doc" e Legal Status AQP 2018.pdf in lingua inglese						
<b>Valore netto totale IVA esclusa EUR</b>						<b>337,77</b>

Firmato in data:

Il procuratore:

Le fatture, emesse per ogni singola Commessa di investimento SAP indicata in ciascuna posizione del presente Ordine d'Acquisto, dovranno essere intestate ed trasmesse al SDI se elettroniche. Qualora non sussista tale obbligo vanno inviate ad Acquedotto Pugliese SpA, in formato pdf all'indirizzo e-mail: [fatture.passive@pec.aqp.it](mailto:fatture.passive@pec.aqp.it), o [fatture.professionisti@pec.aqp.it](mailto:fatture.professionisti@pec.aqp.it) se professionisti indicando nell'oggetto della mail stessa la parola "fattura".

Le fatture dovranno avere l'indicazione:

- 1) del n° di ricevimento SAP e di Ordine SAP, composti entrambi da 10 cifre che andranno inseriti per intero nella campo descrizione della fattura inserendo gli spazi prima e dopo il numero;
- 2) del CIG (codice identificativo di gara);
- 3) del conto dedicato ex legge 136/2010.

Ulteriori informazioni sono disponibili al seguente indirizzo internet: <https://www.aqp.it/rete/fornitori/procedure-fatturazione>

QR code

